

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 24: Montrer Suisse

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 5 ÉDITORIAL

« Ils bâtissent la ville... »

**Francesco Della Casa**

Petit croquis déplacé

**Mix & Remix**

## 6 ARCHITECTURE

Montrer Suisse

**Francesco Della Casa**

Dresser pavillon

**Francesco Della Casa**

Cirque de montagne

**Anna Hohler**

Le cadeau de la Suisse à l'ONU

**Maroun Zahar**

Détail de l'intérieur du pavillon « Der Berg » (Document sabarchitekten)

## 20 CRITIQUE

Architecture locale et/ou territoriale

**Vincent Mangeat**

Une révolution architecturale dans une ville-musée

**Alexandra Kaourova**

## 28 DISTINCTION

Diplôme d'architecture : mention SIA-Vaud 2003

**Francesco Della Casa**

## 30 NOTES DE LECTURE

## 31 ACTUALITÉ

## 32 INFORMATIONS SIA

- Assemblée des délégués
- Priorités de la SIA pour 2004
- Evolution de l'emploi dans les bureaux d'étude au 3<sup>e</sup> trimestre 2003
- Actualité sur le front de la normalisation
- Nouveauté de la SIA : vademecum pour les futurs maîtres de l'ouvrage
- Rappel : qualification des entreprises de construction métallique
- RPH 2003 : questions - réponses
- Chronique juridique

## 42 TABLEAU DES CONCOURS

## 44 MÉMENTO

## 46 DERNIER MOT

**Paraît chez le même éditeur : tec21**

n° 49 – 28 novembre 2003 / **Frischer Wind im Tunnel** / Tunnelimpressionen / Pilze  
kitten Böden / Uni Luzern - Fragen an Beteiligte

n° 49-50 – 5 décembre 2003 / **Kaufrausch** / Möbiusband und Arkadien in  
Ebisquare/ Superzeichen und Landmark in Westside / Bühne für Waren in Zürich